

## NÁHRADA ŠKODY

Oběti trestných činů mohou mít podle Zákona o obětech trestných činů nárok na odškodnění, například za

- náhradu za poškozené pomocné prostředky (například brýle),
- náklady na psychoterapii,
- náhradu za ušlý zisk,
- náhradu nákladů na pohřeb,
- utrpené bolesti (paušální odškodnění).

**Doporučujeme se včas informovat, aby se nezmeškaly žádné lhůty!**

Informace u Servisní služebny Spolkového ministerstva sociálních věcí, Tel.: 059988, [www.sozialministeriumservice.at](http://www.sozialministeriumservice.at) nebo Linka pomoci obětem volání pro oběti 0800 112 112

## KDO POMŮŽE RYCHLE, POMŮŽE DVOJNÁSOBNĚ!

Utrpěli jste Vy nebo Vaše dítě fyzické, sexuální nebo psychické násilí? Byli jste Vy nebo Vaši příbuzní v souvislosti s trestným činem zraněni? A víte, co máte dělat?

Ten, kdo se stane obětí trestného činu, je často znejištěný, rozrušený a bezradný. Koneckonců je styk s úřady, jako jsou policie a soud, pro oběti zcela nový. V tom případě je rychlá profesionální pomoc obzvláště důležitá. Instituce poskytující procesní doprovod během řízení pro všechny oběti trestných činů, která jsou uvedena pod [www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung](http://www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung) pomáhají rychle, nebyrokraticky a bezplatně,

- pokud došlo u policie nebo u státního zastupitelství k trestnímu oznámení,
- pokud ještě nebylo zahájeno trestní stíhání.

## LINKA POMOCI OBĚTEM 0800 112 112

Bezplatná a anonymní pomoc obětem zločinů právníky/ právníčkami, psychology/psycholožkami a profesionálně vyškolenými pomocnými pracovníky/pracovnicemi. Informace o zařízeních poskytujících procesní doprovod pro speciální skupiny osob.

Bezplatně a po 24 hodin denně.  
V německém a anglickém jazyce.

Iniciativa Spolkového ministerstva spravedlnosti, provozována organizací WEISSER RING (BÍLÝ KRUH).



LINKA POMOCI OBĚTEM  
**0800 112 112**  
Zadarmo. 24 hodin denně.

## Procesní doprovod během řízení

Oběti trestných činů mají  
právo na pomoc



LINKA POMOCI OBĚTEM  
**0800 112 112**  
Zadarmo. 24 hodin denně.

## DALŠÍ UŽITEČNÉ KONTAKTY:

- Informace policie 059133
- Pomocná linka pro ženy 0800 222 555
- [www.sozialministeriumservice.at](http://www.sozialministeriumservice.at), 05 99 88
- [www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung](http://www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung)
- [www.pb-fachstelle.at](http://www.pb-fachstelle.at)
- [www.oe-kinderschutzzentren.at](http://www.oe-kinderschutzzentren.at)
- [www.gewaltinfo.at](http://www.gewaltinfo.at)
- [www.frauen-familien-jugend.bka.gv.at/frauen](http://www.frauen-familien-jugend.bka.gv.at/frauen)
- [www.gewaltschutzzentrum.at](http://www.gewaltschutzzentrum.at), 0810 955 222
- [www.haltdergewalt.at](http://www.haltdergewalt.at)
- [www.sexuellegewalt.at](http://www.sexuellegewalt.at)
- [www.weisser-ring.at](http://www.weisser-ring.at)
- [www.neustart.at](http://www.neustart.at)
- [www.kija.at](http://www.kija.at)
- [www.frauenhaeuser-zoef.at](http://www.frauenhaeuser-zoef.at)
- [www.a oef.at](http://www.a oef.at)
- [www.netzwerk-frauenberatung.at](http://www.netzwerk-frauenberatung.at)

## PROCESNÍ DOPROVOD – MÁTE NA NĚJ NÁROK!

Spolkové ministerstvo spravedlnosti pověřilo Organizace pro ochranu a pomoc obětem, poradenstvím a jednáním pomáhat osobám, které se staly oběťmi násilí, a to:

- Informacemi
- Poradenstvím
- Doprovodem k policii a na soud
- Podporou před, během a po procesním řízení
- Podporou při prosazování práv obětí

Pomůžeme Vám najít zařízení, které je pro Vás nejvhodnější:

### DĚTI A MLADISTVÍ

Právě ti nejmladší jsou odkázáni na ochranu. Zde naleznete Vy a Vaši příbuzní pomoc:

! [www.pb-fachstelle.at](http://www.pb-fachstelle.at)  
• [www.gewaltinfo.at](http://www.gewaltinfo.at)  
Linka pomoci obětem 0800 112 112

### ŽENY

Domácí násilí, sexuální násilí, nebezpečné pronásledování a obchodování se ženami se bohužel objevují nezdědka. Pro oběti jsou k dispozici centra pro ochranu proti násilí, nouzové linky, poradny a azylové domy pro ženy:

! [www.haltdergewalt.at](http://www.haltdergewalt.at)  
• [www.gewaltschutzzentrum.at](http://www.gewaltschutzzentrum.at), 0810 955 222  
[www.sexuellegewalt.at](http://www.sexuellegewalt.at)  
Pomocná linka pro ženy 0800 222 555  
Linka pomoci obětem 0800 112 112

### OSTATNÍ OBĚTI

Informace, poradenství, péče a procesní doprovod během řízení v celém Rakousku:

! [www.weisser-ring.at](http://www.weisser-ring.at)  
• Linka pomoci obětem 0800 112 112

Procesní doprovod během řízení v celém Rakousku:

! [www.neustart.at](http://www.neustart.at)

Seznam všech zařízení poskytující procesní doprovod během řízení pro Vaši osobitou situaci ve Vaší blízkosti najdete zde:  
[www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung](http://www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung).

## PROCESNÍ DOPROVOD V TRESTNÍM ŘÍZENÍ

Procesní doprovod během trestního řízení obsahuje dvě oblasti, které spolu úzce souvisí:

### Psychosociální doprovod:

Oběti by se měly v trestním řízení cítit co nejbezpečněji a měly by být v takových mimořádných situacích podporovány – především:

- Informacemi o průběhu řízení u policie a soudu, od podání trestního oznámení až do konce řízení,
- Osobním doprovodem k termínům u policie a soudu.

Oběti mají často strach v přítomnosti obžalovaného vypovídat. V tomto případě pomáhá doprovázející osoba oběti při podání návrhu na oddělený výslech v trestním řízení, pokud je to v rámci právních předpisů možné.

### Právní doprovod:

Poradenství a zastupování během celého řízení právníkem/ právníčkou; cílem je prosazovat práva oběti v trestním řízení a například zastupovat oběť trestného činu při uplatnění nároků na náhradu škody.

Náklady na procesní doprovod k procesnímu řízení hradí spolkové ministerstvo spravedlnosti.

## KDO MÁ NÁROK NA PROCESNÍ DOPROVOD?

Nárok na procesní doprovod mají osoby,

- kterým bylo způsobeno násilí, spáchané úmyslným trestným činem (například ublížení na zdraví, pronásledování nebo loupež),
- kterým bylo vyhrožováno (například zabitím),
- jejichž sexuální integrita byla narušena (například oběti znásilnění a sexuálního zneužití),
- které se staly oběťmi teroristických trestných činů.

I osoby, které ztratily trestným činem příbuznou osobu (například vraždou nebo usmrcením při dopravní nehodě), mohou mít za určitých okolností nárok na procesní doprovod.

Nárok může být uplatněn, pokud je procesní doprovod nezbytný pro zajištění práv oběti. Přitom jsou náležitě zohledňovány osobní zájmy obětí.

## PROCESNÍ DOPROVOD V OBČANSKOPRÁVNÍM ŘÍZENÍ

Kromě trestního řízení nebo po jeho ukončení mohou někdy na oběti čekat další soudní řízení. Taková „občanskoprávní řízení“ jsou například: řízení o náhradě škody nebo rozvodová řízení. Pokud je občanskoprávní řízení mezi obětí a obžalovaným ve věcné spojitosti s trestním řízením, může oběť uplatnit nárok na psychosociální doprovod i v občanskoprávním řízení.

